

## Friedrichstadt &amp; Eiderstedt

## Nachrichten

## Sprechstunde für Frauen

**MILDSTEDT** Zur nächsten offenen Sprechstunde lädt Kirsten Schöttler-Martin, Gleichstellungsbeauftragte des Amtes Nordsee-Treene, ein. Termin: Dienstag, 2. Juni, 10 bis 12 Uhr im Amt in Mildstedt, Raum 51 (erster Stock). Das Corona-Virus zwingt zu Beschränkungen, daher wird um eine kurze Anmeldung gebeten: 04841-992-233, [k.schoettler-martin@amt-nordsee-treene.de](mailto:k.schoettler-martin@amt-nordsee-treene.de). Auch können Termine für andere Tage verabredet werden.

## Anmeldung der Konfirmanden

**MILDSTEDT** Wegen der Corona-Pandemie können Anmeldungen der Konfirmanden nicht wie geplant im Gespräch im Kirchenbüro oder Lambertushaus stattfinden, sondern in der Zeit vom 1. bis 14. Juni per Mail. Die Mail mit dem Betreff „Konfirmation 2020“ ist zu senden an [mildstedt@kirchennf.de](mailto:mildstedt@kirchennf.de). Wer keine Möglichkeit hat zu mailen, kann die Anmeldeformulare telefonisch anfordern. Gemeint sind jene Jugendlichen, die im Konfirmandenjahr das 15. Lebensjahr vollendet haben. Per Mail oder Post werden die Geburtsurkunde und – wenn vorhanden – der Taufschein benötigt.

## Remonstranten feiern draußen

**FRIEDRICHSTADT** Am Pfingstsonntag (31.) wird bei schönem Wetter neben der Remonstranten-Kirche ein Gottesdienst gefeiert. Bei schlechtem Wetter wird auf Montag verschoben. Anmeldung unter Telefon 04881/7145 oder [hus.vogt@t-online.de](mailto:hus.vogt@t-online.de).

## Neubaubereich in Kating

**TÖNNING** Über ein neues Baugelände in Kating informiert die Stadt am Donnerstag, 4. Juni. Sie lädt zu einer Bürgerbeteiligungs- und Informationsveranstaltung ab 18 Uhr in der Stadthalle in der Badallee 14 ein. Konkret geht es um die 21. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Tönning und die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 34 „Wohnbaugelände Kating“ für das Gebiet östlich der vorhandenen Wohnbebauung im Kiebitzweg und des Fasanenweges sowie südlich des Lerchenweges. Es gibt an dem Abend nur begrenzte Plätze. Die Gäste sind angehalten, einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen. Eine Anwesenheitsliste wird geführt.



## Pastorenpaar Goltz auf Abschieds-Tour

**SCHWABSTEDT** Das Pastoren-Ehepaar Sylvia und Michael Goltz wechselt nach 20 Jahren von der Kirchengemeinde Schwabstedt zum 1. Juni nach St. Peter-Ording (wir berichteten). Die Gemeindeglieder zeigten bei einem Umzug durch Schwabstedt, wie sehr ihnen das Paar ans Herz gewachsen ist. Sie überraschten beide mit Blumen und Geschenken, darunter eine „Goldene Kamera“ als symbolische Anerkennung für die engagierte Öffentlichkeitsarbeit vor allem von Michael Goltz. Am Ende des Umzuges wurden sie vom Kirchenchor singend in Empfang genommen. Auf Plakaten waren zudem Segenswünsche für die Arbeit am neuen Ort notiert. *hjm*

FOTO: HERBERT MÜLLERCHEN

## Wieder freie Fahrt durch Mildstedt

Nach vielen Sperrungen: Bauarbeiten zur Erneuerung der Oberflächenentwässerung haben bislang 4,5 Millionen Euro gekostet

Von Helmuth Möller

**MILDSTEDT** Autofahrer haben wieder freie Fahrt: Nun ist sie auch offiziell abgenommen, die Ortsdurchfahrt (K135) von Mildstedt. Lange Zeit hatte es dort Sperrungen und Umleitungen gegeben.

„Wir zählen zu den wenigen Betrieben, die während der Corona-Zeit volle Pulle gearbeitet haben.“

Mehdi Behnam  
Firma SAW

Am Mittwochmittag traf sich Bürgermeisterin Telse Jacobsen mit den verantwortlichen Planern, dem Deich- und Hauptsielverband Eiderstedt, der bauausführenden Firma SAW, der Husum Netz und Bauhofleiter Jörg Boyesen. Abgenommen wurde

der vierte Bauabschnitt im Zuge der neuen Oberflächenentwässerung, in dem Rohre bis hin zu einem Durchmesser von 60 Zentimetern verlegt sind. Dabei ging es bisweilen sehr tief ins Erdreich hinein: Manche Schächte enden erst nach 4,5 Metern.

In der Straße Osterreihe wurde nicht nur neu asphaltiert, sondern auch noch ein neuer Fußweg verlegt. In der Hauptstraße reicht die neue Asphaltdecke vom Landgasthof Kirchspielskrug bis zur Mildauhalle am Kreisverkehr. Die Arbeiten hatte die Schleswiger Firma SAW ausgeführt; in der Osterreihe ließ die Husum Netz eine Trinkwasserleitung verlegen. Alle Grundstücke in diesem Bereich haben im Zuge des Hausanschlusses einen neuen Schacht erhalten.

„Ich freue mich, dass wir das in diesen merkwürdigen

Zeiten durchführen konnten“, sagte Geschäftsführer Jan Paul Bonse vom Deich- und Hauptsielverband (DHSV) Eiderstedt mit Sitz in Garding. „In diesem Bauabschnitt wurde eine Million Euro ins Erdreich versenkt – im positiven Sinne.“

Ein kurzer Rückblick: 2013 hatte die Gemeinde die Erneuerung der Oberflächen-

entwässerung per Vertrag auf den DHSV übertragen – „und bislang sind schon 4,5 Millionen Euro verbaut“, sagte der Geschäftsführer. „Die Ausgaben trugen je zur Hälfte die Gemeinde Mildstedt und der DHSV. Ich möchte betonen: Die Zusammenarbeit klappt mit allen Beteiligten sehr gut.“

Bauleiter Jan Meeder vom

Ingenieur-Büro Thomas Holtz führte die elfköpfige Gruppe durch den gesamten Bauabschnitt und berichtete dabei: „Dieser Bauabschnitt wurde am 15. Juli 2019 begonnen und am 19. Mai 2020 abgeschlossen.“ Firmenchef Thomas Holtz wies darauf hin: „Es ist alles sehr gut gelaufen und gelungen.“ Mehdi Behnam von der Firma SAW betonte: „Wir sind einige der wenigen Betriebe, die während der Corona-Zeit volle Pulle gearbeitet haben.“

Bürgermeisterin Telse Jacobsen betonte: „Als wir damals die Oberflächenentwässerung an den DHSV vergeben haben, wussten wir alle, dass da eine sehr große Aufgabe angepackt werden muss.“

Der nächste Bauabschnitt in der Kirchenstraße ist in vollem Gange und wird bis Ende Oktober andauern.



Ortsbegehung mit gebührendem Abstand: Die Straße Osterreihe ist frisch asphaltiert und auch der Gehweg ist neu. FOTO: MÖLLER

## Abgesagter Pfingstmarkt: Alternativen geplant

Mit Spargelessen und Aalverkauf will die Gemeinde an diesem Wochenende Besucher nach Schwabstedt locken

**SCHWABSTEDT** „Ganz ohne“ soll es zu Pfingsten in Schwabstedt dann doch nicht laufen. Zwar darf der landesweit bekannte traditionelle Pfingstmarkt aufgrund der Corona-Pandemie in diesem Jahr nicht stattfinden. Doch einige kleinere Veranstaltungen sind sehr wohl vorgesehen, wie die Treene-Gemeinde mitteilt.

## Pfingstmarkt hätte zum 133. Mal stattgefunden

„Es ist das erste Mal, dass dieses weithin bekannte große Traditionsfest ausfällt“, erklärte Kim Lassen, Vorsitzender des Wirtschafts- und Verkehrsausschusses. „Und damit ist allen Akteuren jegliche Existenzgrund-

lage genommen“. Man habe aber ein kleines Alternativprogramm auf die Beine gestellt.

Am Pfingstsonntag und

-montag findet im Fährhaus ein großes Spargelessen statt und auf dem Fährhausplatz der traditionelle Aalverkauf, der auch auf jedem

Pfingstmarkt mit dabei war. Kaffee, Kuchen und Futjes werden auch an beiden Tagen angeboten.

Zum Spargelessen wird gebeten, sich wegen der bestehenden Vorschriften unter Telefon 04884/252 anzumelden. Auch das Hotel zur Treene (04884/210) bietet besondere Mittagessen an, die dort abgeholt werden können.

## Neuer Bistro-Pächter muss Feier verschieben

Um darüber hinaus wenigstens doch noch ein bisschen Pfingstmarkt-Flair aufkommen zu lassen, wird Vespermanns Mandelbrennerei mit einem großen Mandelwagen über Pfingsten vor

dem Hotel zur Treene stehen und sämtliche Leckereien anbieten.

„Eigentlich sollte am Pfingstmontag auch unser ganz neu renoviertes Treene-Bistro eröffnet werden, die Corona-Pandemie macht dieses Vorhaben zunächst zunichte. Sobald die Vorschriften es zulassen, werden wir die Eröffnung aber vornehmen und auch unser Freibad öffnen“, fügt Bürgermeister Hartmut Jensen hinzu.

Der neue Bistro-Pächter Phillip Wulfert aus Schwabstedt hatte schon einiges vorbereitet, so Jensen. Nun müsse die Eröffnungsfeier auf einen noch unbestimmten Zeitpunkt verschoben werden. *hem*



Immer gut besucht: der Pfingstmarkt in Schwabstedt. Doch in diesem Jahr muss die Großveranstaltung aufgrund der Corona-Pandemie ausfallen. FOTO: HELMUTH MÖLLER